

**Zeitschrift:** Saussurea : journal de la Société botanique de Genève  
**Herausgeber:** Société botanique de Genève  
**Band:** 43 (2013)

**Artikel:** Session pluridisciplinaire dans la zone du Simplon : observations floristiques  
**Autor:** Wüest, Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1098943>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Session pluridisciplinaire dans la zone du Simplon - observations floristiques

Du vendredi 22 au dimanche 24 juin 2012

Organisée et guidée par Michel GRENON

## Participants :

Urs BIRCHLER SPHN  
Bernard BRUCHEZ Murithienne  
Jean-François BURRI Murithienne  
Pierre-André et Renée BURRI Murithienne  
Gertrude CHAMPENDAL SBG  
Patrick CHARLIER SBG / Murithienne  
Etienne CHAVANNE Murithienne  
Marc et Anna-Maria CONRAD SPHN  
Sophie COTTING Murithienne  
Alain DEPOILLY SBG / Murithienne  
Jacqueline DÉTRAZ SBG / Murithienne  
Huguette DUNANT SBG  
Christine FLEURY Murithienne  
Jacqueline FOSSATI SBG  
Louis et Dominique FRAÏSSÉ SBG  
Michel GRENON SBG / Murithienne / SPHN  
Christiane GUERNE SBG / Murithienne  
Fazil et Geneviève GÜLAÇAR SPHN  
Fernand JACQUEMOUD SBG / Murithienne / SPHN  
Catherine LAMBELET SBG / Murithienne  
Maurice et Ellen LUISIER Murithienne  
Stefan et Elisabeth MARTY Murithienne  
Marcel MICHELLOD Murithienne  
Jean-Bernard MOULIN Murithienne  
Karin OLT SBG  
Yvonne PAHUD SBG / Murithienne  
Jean-Luc POLIGNÉ Murithienne  
Catherine POLLI SBG / Murithienne  
Jean-Philippe et Isabelle REY Murithienne  
Bernard SCHAETTI SBG / Murithienne  
Pascal SCHULTZE SBG  
Jean-Pierre SERODINO SBG  
Arnold STEINER Murithienne  
Claire-Lise WEHRLI SBG  
Jean WÜEST SBG / SPHN  
Marie-Claude WÜEST SBG

SBG : Société Botanique de Genève -  
<http://www.socbotge.ch>

Murithienne : La Murithienne, Valais -  
<http://www.lamurithienne.ch/>

SPHN : Société de Physique et d'Histoire Naturelle de Genève -  
<http://www.unige.ch/sphn/>

Organisée par Michel Grenon pour les trois sociétés, la Société de Physique et d'Histoire naturelle de Genève, la Société botanique de Genève et la Murithienne, cette excursion avait pour but de prospecter la région du col du Simplon, en zone alpine, mais au confluent d'influences piémontaises et valaisannes. Cinq localités ont été visitées : la vallée de la Doveria, qui descend au sud du Simplon vers l'Italie, ses deux vallées latérales du Laggintal et du Zwischbergental, le petit col du Gälmmj, qui domine le Simplon, enfin Bérisal, sur la descente au nord du col du Simplon. Cette excursion a rencontré un grand succès puisqu'elle a regroupé 43 personnes, dont des spécialistes de la région.

Découverte

## Vendredi 22 juin

La matinée est réservée à une herborisation sur le toit végétalisé de la galerie de la route au lieu-dit Vieille Caserne (un ancien bâtiment militaire converti en musée, altitude 1160 m). La végétation a colonisé la surface relativement récemment. On y trouve un mélange d'éléments méridionaux qui sont remontés du Piémont, et d'éléments nettement alpins, comme l'edelweiss, dont les graines sont probablement venues des sommets avoisinants. C'est l'occasion pour chacun d'admirer d'énormes *Saxifraga cotyledon* en pleine floraison.

Nous avons noté la présence des plantes suivantes :

*Achillea millefolium*  
*Acinos alpinus*  
*Anthericum liliago*  
*Anthriscus* sp.  
*Anthyllis vulneraria* subsp. *valesiaca*  
*Aster alpinus*  
*Aster bellidiastrum*  
*Astragalus penduliflorus*  
*Astragalus sempervirens*

*Astragalus sempervirens*

*Barbarea intermedia*  
*Botrychium lunaria*  
*Carduus defloratus*  
*Dianthus carthusianorum* subsp. *vaginatus*  
*Dianthus sylvestris*  
*Digitalis lutea*  
*Dryopteris affinis* subsp. *cambrensis*  
*Echium vulgare*  
*Epilobium fleischeri*  
*Erigeron alpinum*  
*Erigeron uniflorum*  
*Erucastrum nasturtifolium*  
*Erysimum rhaeticum*  
*Euphorbia cyparissias*  
*Galium mollugo*  
*Geranium rotundifolium*  
*Geranium sanguineum*  
*Gypsophila repens*  
*Hieracium cymosum*  
*Hieracium humile*  
*Hieracium lactucella*  
*Hieracium piloselloides*  
*Hieracium saussureoides*  
*Kernera saxatilis*  
*Lactuca perennis*  
*Laserpitium halleri*  
*Leontopodium alpinum*  
*Lotus alpina*  
*Luzula lutea*  
*Luzula nivea*  
*Melilotus officinalis*  
*Minuartia laricifolia*  
*Pedicularis ascendens*  
*Pedicularis tuberosa*

*Peucedanum* sp.  
*Phyteuma scheuchzeri*  
*Pinguicula leptoceras*  
*Plantago media*  
*Potentilla argentea*  
*Ranunculus laniginosus*  
*Ranunculus montanus*  
*Rhamnus pumilla*  
*Rosa agrestis*  
*Rosa glauca*  
*Rosa sherardii*  
*Rosa tomentosa*  
*Rumex scutatus*  
*Satureja alpina*  
*Saussurea discolor*  
*Saxifraga aspera*  
*Saxifraga cotyledon*  
*Saxifraga paniculata*  
*Sedum dasyphyllum*  
*Selaginella helvetica*  
*Sempervivum arachnoideum*  
*Sempervivum montanum*  
*Senecio doronicum*  
*Seseli libanotis*  
*Silene rupestris*  
*Silene saxifraga*  
*Silene vulgaris*  
*Solanum dulcamara*  
*Stachys recta*  
*Stipa pennata*  
*Thalictrum foetidum*  
*Thalictrum minus* subsp. *minus*

*Leontopodium alpinum*

*Hieracium humile*

*Trifolium alpestre*  
*Trifolium montanum*  
*Valeriana montana*  
*Verbascum lychnitis*  
*Veronica urticifolia*  
*Vincetoxicum hirundinaria*

Parmi les insectes, signalons des Lycènes, des Erebias, *Coenonympha arcania*, *Aporia crataegi* et *Siona lineata*, une géomètre qui ressemble beaucoup au gazé.

Après avoir pique-niqué sur place, nous irons herboriser dans la vallée latérale qui s'ouvre sur la rive droite de la Doveria à la hauteur de Gondo. Après une forte grimpe, nous atteignons la zone des anciennes mines d'or de Stalde et poursuivons jusqu'au barrage de Fah où nous laissons les voitures (1278 m). Nous allons suivre la route et noter les plantes qui la bordent, d'abord dans un milieu forestier, puis dans des prés, et ce jusqu'aux maisons de Zwischbergen (1360 m). En grim pant dans les prés, nous pourrons admirer nos premiers lis orangés.

Voici la liste des plantes répertoriées :

*Antennaria dioica*  
*Asplenium septentrionale*  
*Astragalus glycyphyllos*

*Biscutella laevigata*  
*Bupleurum stellatum*  
*Campanula rhomboidalis*  
*Campanula scheuchzeri*  
*Dianthus carthusianorum* subsp. *vaginatus*  
*Genista germanica*  
*Helianthemum grandiflorum*  
*Hieracium pilosella* subsp. *velutinum*  
*Laserpitium halleri*  
*Leontodon hispidus*  
*Lilium bulbiferum* subsp. *croceum*  
*Luzula nivea*  
*Phyteuma betonicifolium*  
*Polygala alpinum*  
*Polygala pedemontana*  
*Ranunculus lanuginosus*  
*Ranunculus platanifolius*  
*Rhinanthus alectorolophus*  
*Rosa gr. tomentosa*  
*Satureja alpina*  
*Saxifraga aspera*  
*Saxifraga exarata*  
*Saxifraga rotundifolia*  
*Scrophularia nodosa*  
*Seseli libanotis*  
*Silene flos-jovis*  
*Silene nutans*  
*Tanacetum vulgare*  
*Thalictrum aquilegifolium*  
*Trifolium alpestre*  
*Trifolium rubens*  
*Trollius europaeus*

Découverte

*Aporia crataegi*

*Anthyllis vulneraria* subsp. *valesiaca*

*Valeriana officinalis*  
*Valeriana versifolia*  
*Verbascum crassifolium*  
*Verbascum lychnitis*  
*Veronica urticifolia*  
*Vincetoxicum hirsutifolium*  
*Viola tricolor*

Parmi les insectes, nous avons noté *Parnassius mnemosyne*, *Papilio machaon*, *Heodes virgauraea*, *Procris statices*, des Mélitées, *Boloria*, Lycènes, ainsi que de belles galles sur des fleurs de *Phyteuma*.

### Samedi 23 juin

Nous nous rendons au col du Simplon. L'excursion du jour consistera à prospecter le chemin qui part du col du Simplon (2006 m)



Hopschusee

et monte jusqu'au col de Gälmmji (2373 m). Au bord du petit Hopschusee, Michel Grenon nous introduit à l'histoire des peuplements de la région. Vu la différence d'altitude entre le Simplon et le Gälmmjipass, nous passons d'une flore de juin à une flore plus printanière, avec les Pulsatilles et les *Lloydia* en pleine floraison au Gälmmjipass. Nous pique-niquerons face au superbe panorama des Alpes bernoises et avec un regard sur Brigue, tout en bas.

La liste des plantes qui suit n'a pas été fragmentée selon l'altitude, car nous n'avons pas fait d'arrêt particulier dans la montée, et les répartitions des espèces étaient toutes progressives.

Liste des espèces rencontrées :

*Ajuga pyramidalis*  
*Alchemilla conjuncta*  
*Alnus viridis*  
*Androsace obtusifolia*  
*Androsace vitaliana*  
*Antennaria dioica*  
*Anthyllis alpestris*  
*Anthyllis vulneraria* subsp. *carpathica*  
*Anthyllis vulneraria* subsp. *valesiaca*  
*Arctostaphylos uva-ursi*  
*Arnica alpina*  
*Aster bellidiastrum*  
*Bartsia alpina*  
*Bupleurum stellatum*  
*Caltha palustris*  
*Cardamine resedifolia*  
*Carex curvula*  
*Carex nigra*  
*Carex paniculata*  
*Carex rostrata*  
*Chrysanthemum leucanthemum*  
*Cryptogramma crispa*  
*Dactylorhiza maculata*  
*Draba hoppeana*  
*Empetrum nigrum* subsp. *hermaphroditum*  
*Eriophorum angustifolium*  
*Gentiana acaulis*  
*Gentiana bavarica* subsp. *subacaulis*  
*Gentiana brachyphylla*  
*Gentiana clusii*  
*Gentiana schleicheri*  
*Geranium rivulare*  
*Geum montanum*  
*Globularia cordifolia*

*Lloydia serotina*

*Gnaphalium supinum*  
*Hieracium alpicola*  
*Hieracium glanduliferum*  
*Hieracium piliferum* agg. *glandulosum*  
*Homogyne alpina*  
*Juncus trifidus*  
*Leucanthemopsis alpina*  
*Ligusticum mutellinoides*  
*Lloydia serotina*  
*Loiseleuria procumbens*  
*Lotus alpinus*  
*Lotus maritimus*  
*Luzula lutea*  
*Luzula sieberi*  
*Luzula spicata*  
*Luzula sylvatica*  
*Melampyrum pratense*  
*Minuartia hybrida*  
*Minuartia recurva*  
*Minuartia sedoides*  
*Minuartia verna*  
*Myosotis alpestris*  
*Nigritella nigra*  
*Pedicularis tuberosa*  
*Phyteuma orbiculare*  
*Pinguicula alpina*  
*Pinguicula grandiflora*  
*Pinguicula leptoceras*  
*Plantago alpinum*  
*Polygala alpestris*  
*Polygala alpina*  
*Polygala chamaebuxus*  
*Polygonatum verticillatum*

*Potentilla aurea*  
*Potentilla grandiflora*  
*Potentilla recta*  
*Primula farinosa*  
*Primula hirsuta*  
*Primula veris*  
*Pseudorchis albida*  
*Pulsatilla alpina* subsp. *apiifolia*  
*Pulsatilla vernalis*  
*Ranunculus kuepferi*  
*Ranunculus montanus*  
*Ranunculus repens*  
*Rhododendron ferrugineum*  
*Rumex acetosella*  
*Salix glaucosericea*  
*Salix hastata*  
*Salix helvetica*  
*Saxifraga oppositifolia*  
*Sedum alpinum*  
*Sempervivum arachnoideum*  
*Senecio doronicum*  
*Senecio incanus*  
*Silene acaulis*  
*Soldanella alpina*  
*Sorbus chamaespilus*  
*Spergularia rubra*

*Pulsatilla alpina* subsp. *apiifolia*

*Gentiana schleicheri*

*Thesium alpinum*  
*Trifolium alpinum*  
*Trollius europaeus*  
*Vaccinium myrtillus*  
*Vaccinium vitis-idaea*  
*Veratrum album*  
*Veronica alpina*  
*Veronica fruticans*  
*Veronica officinalis*  
*Viola biflora*  
*Viola calcarata*  
*Viola palustris*  
*Viola thomasiana*  
*Viola tricolor*

Parmi les insectes, quelques libellules au bord du Hopschusee, dont une en éclosion, une chenille d'une espèce non-déterminée, des Piérides et des Hespérides.

De retour dans la vallée de la Doveria, nous ferons un petit détour par la Vieille Caserne pour voir une plante que nous avons ratée hier, soit *Saussurea discolor*, dont les feuilles sont très blanches à la face inférieure.

*Ranunculus kuepferi*

## Dimanche 24 juin

La matinée sera consacrée à l'autre vallée latérale de la Doveria, le Laggintal, lieu typique du mythique *Erebia christi* que nous ne verrons pas, car nous sommes trop tôt dans la saison (mais il vole aussi dans le Zwischbergental et dans quelques petites vallées italiennes, toujours dans des pentes vertigineuses, ce qui fait qu'il ne craint pas d'être anéanti par les lépidoptéristes). Pour atteindre cette vallée, nous prenons une petite route forestière à la sortie de Simplondorf et nous parquons les véhicules sur le toit de la galerie de la grande route. Nous sommes à 1400 m d'altitude. L'herborisation le long de la route forestière nous mènera vers Laggin, à 1494 m. Le milieu ressemble beaucoup à ce que nous avons rencontré au Zwischbergental, avec

*Aster alpinus*

alternance de milieux forestiers et de prairies ouvertes. Nous retrouverons le lis orangé ainsi que *Saussurea discolor*. Nous pique-niquerons vers Laggin. Sur le chemin, Mélitées et Erebias se regroupent en masses serrées pour butiner le sol à la recherche d'humidité.

Liste des plantes rencontrées dans le Laggintal :

*Acer pseudoplatanus*  
*Alchemilla conjuncta*  
*Alnus* sp.  
*Alnus viridis*  
*Anemone narcissiflora*  
*Angelica sylvestris*  
*Anthericum liliago*  
*Anthyllis vulneraria* subsp. *valesiaca*  
*Arctium lappa*  
*Arrhenatherum elatius*  
*Artemisia umbelliformis*

*Aster alpinus*  
*Aster bellidiastrum*  
*Astragalus glycyphyllos*  
*Astragalus penduliflorus*  
*Barbarea intermedia*  
*Campanula cochleariifolia*  
*Campanula rhomboidalis*  
*Centaurea jacea* subsp. *gaudinii*  
*Cerastium arvense*  
*Chaerophyllum villarsii*  
*Cystopteris fragilis*  
*Dactylorhiza fuchsii*  
*Dianthus carthusianorum* subsp. *vaginatus*  
*Digitalis grandiflora*  
*Digitalis lutea*  
*Dryopteris filix-mas*  
*Echium vulgare*  
*Epilobium alsinifolium*  
*Erysimum rhaeticum*  
*Festuca acuminata*  
*Fragaria vesca*  
*Gentiana asclepiadea*  
*Gentiana lutea*  
*Geranium rivulare*  
*Geranium sylvaticum*  
*Helianthemum nummularium* subsp.  
*grandiflorum*  
*Hepatica nobilis*  
*Heracleum sphondylium*  
*Hieracium* sp.



*Pyrola minor*



*Liliium bulbiferum* subsp. *croceum*

*Lamium galeobdolon* subsp. *flavidum*  
*Liliium bulbiferum* subsp. *croceum*  
*Liliium martagon*  
*Luzula nivea*  
*Melampyrum sylvaticum*  
*Melica nutans*  
*Pedicularis tuberosa*  
*Phegopteris connectilis*  
*Phyteuma betonicifolium*  
*Phyteuma scheuchzeri*  
*Pinguicula grandiflora*  
*Polygala comosa*  
*Polystichum lonchitis*  
*Primula farinosa*  
*Pseudorchis albida*  
*Pyrola media*  
*Pyrola minor*  
*Pyrola rotundifolia*  
*Ranunculus lanuginosus*  
*Ranunculus platanifolius*  
*Rosa abietina*  
*Rosa corymbifera*  
*Rosa sherardii*  
*Rosa villosa*  
*Rosa cf. vosagiaca*  
*Rumex scutatus*  
*Saussurea discolor*  
*Saxifraga aspera*  
*Saxifraga bryoides*  
*Saxifraga cotyledon*  
*Saxifraga cotyledon X paniculata*  
*Saxifraga paniculata*  
*Scrophularia nodosa*  
*Sedum annuum*  
*Sedum dasyphyllum*

Jean Wittes

Découverte



Jean Wüest

*Saxifraga cotyledon*

- Sedum rupestre*
- Selaginella helvetica*
- Senecio doronicum*
- Seseli libanotis*
- Silene dioica*
- Silene flos-jovis*
- Silene nutans*
- Silene saxifraga*
- Silene vallesia*
- Silene vulgaris*

- Stemmacantha rhapontica* subsp. *lamarckii*
- Thalictrum aquilegifolium*
- Thalictrum minus* subsp. *minus*
- Thesium alpinum*
- Tragopogon pratensis*
- Trifolium badium*
- Turritis glabra*
- Valeriana officinalis*
- Verbascum lychnitis*
- Veronica fruticans*
- Veronica urticifolia*
- Viola canina* subsp. *montana*
- Viola tricolor*

Parmi les insectes, signalons *Polygona c-album*, *Aglais urticae*, *Anthocaris cardamines*, *Parnassius mnemosyne*, *Aporia crataegi*, des Mélitées et des Erebias, des pucerons lanigères et un poisson d'argent, *Thermobia domestica*.

L'après-midi est consacré à une autre localité célèbre du massif du Simplon, cette fois du côté valaisan, Bérisal, qui a donné son nom à une sous-espèce de Mélitée, *Mellicta deione berisali* qui se trouve en fait dans la vallée du Rhône. Nous garons les voitures près du pont de l'ancienne route sur la Ganter (1404 m), et herboriserons le long de l'ancienne route, jusque sous le pont de la nouvelle route qui court-circuite le grand détour de la route créée par Napoléon (un rocher gravé rappelle que



Marie-Claude Wüest

*Silene vallesia*



Jean Wüest

*Ononis natrix*

*Herniaria glabra*

c'est lui qui a réalisé cette route). L'orientation plein sud de cette steppe explique la présence de plusieurs espèces méditerranéennes. Parmi les espèces végétales, signalons *Herniaria glabra*, *Orobanche lutea*, *Jasione montana*, les plumets valaisans *Stipa pennata*, des *Astragalus* et les *Ononis*. Parmi les insectes, *Parnassius apollo*, *Ascalaphus cocajus* et *Macroglossum stellatarum*.

Liste des espèces végétales vues à Bérisal :

*Anthericum liliago*  
*Astragalus exscapus*  
*Astragalus monspessulanus*  
*Astragalus onobrychis*  
*Bromus tectorum*  
*Campanula spicata*  
*Cerastium* sp.  
*Dianthus carthusianorum*  
*Dianthus sylvestris*

*Astragalus exscapus**Orobanche lutea*

*Epilobium collinum*  
*Epilobium montanum*  
*Equisetum fluviatile*  
*Erigeron alpinus*  
*Erigeron* sp.  
*Filago arvensis*  
*Geranium pyrenaicum*  
*Geranium sanguineum*  
*Helianthemum nummularium* subsp.  
*tomentosum*  
*Herniaria glabra*  
*Hieracium murorum*  
*Hieracium pictum*  
*Hieracium staticifolium*  
*Hieracium tomentosum*  
*Hippophae rhamnoides*  
*Jasione montana*  
*Lactuca perennis*  
*Minuartia mutabilis*  
*Myosotis stricta*  
*Onobrychis arenaria*  
*Ononis natrix*



Jean Wüest

*Stipa pennata*

*Ononis repens*  
*Ononis spinosa*  
*Orobanche artemisiae-campestris*  
*Peucedanum oreoselinum*  
*Pimpinella major*  
*Potentilla argentea*  
*Prunella vulgaris*  
*Reseda lutea*  
*Rosa sp.*  
*Saponaria ocymoides*  
*Saxifraga aspera*  
*Scabiosa columbaria*  
*Scabiosa triandra*  
*Sedum dasyphyllum*  
*Sempervivum arachnoideum*  
*Silene nutans*  
*Silene otites*  
*Stipa pennata*  
*Teucrium chamaedrys*  
*Teucrium montanum*  
*Thesium alpinum*  
*Thymus serpyllum*  
*Verbascum thapsus* subsp. *montanum*  
*Veronica dilenii*

Les listes de plantes ont été compilées à partir des indications de Huguette Dunant, Jacqueline Detraz, Jacqueline Fossati, Michel Grenon et Marie-Claude Wüest, que nous remercions ici. L'organisation de cette excursion a incombé à Michel Grenon auquel va toute notre reconnaissance pour cette expérience intersociétés.

Texte :  
Jean WÜEST

Photographies :  
Marie-Claude et Jean WÜEST



Marie-Claude Wüest

*Loiseleuria procumbens*